SVERIGE JAG ÄR FINNE!

NR 8
ÅR 2014

PORTRÄTTET:

Liselotte Karlsson gillar finsk film!

KAJ HEINO

om Göteborgs Stads HBTQ-råd

Ny biståndsblankett underlättar för finskspråkiga

Nya finska förskoleplatser lockar sverigefinska barn

Emma Makkonen berättar om höstens finska boknyheter

Göteborgs Stad

SJU SNABBA: TIMO NIEMINEN

TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN **FOTO:** TONY SJÖMAN

»Jag har upplevt en hel del komiska, kulturella och språkliga krockar«

Du ska alltså spela Samuel Nöjd i den klassiska musikalen ”Kristina från Duvemåla”. Vi börjar med den klassiska frågan: hur känns det?

–Det känns bara bra! Det är en sann ära att få medverka i denna fina musikal. Det ska bli jätteroligt!

Berätta lite mer om Samuel Nöjd!

–Han är en jägare, en trapper, vän med indianerna. Och namnet till trots är han missnöjd med hur de vita behandlar ursprungsbefolkningen.

Hur har du förberett dig inför rollen?

–Genom allt från musikaliska rep hemma till solist- och ensemblerepetitioner på GöteborgsOperan. Jag har även studerat Samuel Nöjd via böckerna.

Kristina från Duvemåla baseras på Vilhelm Mobergs ”Utvandrarsvit”. Vad har du för relation till ”Utvandrarna”?

–Jag har sett filmen, men missade Kristina från Duvemåla när den spelades på GöteborgsOperan för första gången för 18 år sedan.

Du är själv en utvandrare från Finland! Berätta kort om din relation till finska!

–Jag har upplevt en hel del komiska, kulturella och språkliga krockar sedan jag flyttade hit 1976, men inga så brutala som Kristina och Karl-Oskar upplever i musikalen.

Har du några kultur- eller musiktips för svenskar som vill ta del av bra finsk kultur?

–Det bjuds ju på Mumin-höst för barn och vuxna med barnasinnet kvar på Stadsbiblioteket! Och lyssna gärna på finsk tango.

Vad händer i Timo Nieminens liv i övrigt i höst?

–Jag har en spännande roll i SVT:s jättesatsning ”Ängelby” som är en svensk version av Twin Peaks och som har premiär framöver. Och jag medverkar även i en härlig världsmusikalisk resa under namnet ”Taube Amore”. Kom och lyssna, det svänger garanterat! ◆

›› **Kristina från Duvemåla** har premiär den 25 oktober på GöteborgsOperan. **Taube Amore** spelas på flera olika håll i Göteborg, bland annat på Musikcaféet i Partille den 15 november.

TIMO NIEMINEN

aktuell som Samuel Nöjd i Kristina från Duvemåla på GöteborgsOperan. Timo Nieminen är skådespelare, sångare och regissör som har varit professionellt verksam sedan 1985 och som har en förkärlek för visor – såväl finska som svenska.

En händelserik höst är här!

Innehåll nr 8, år 2014

6 Liselotte ”Lotta” Karlsson: Tagen av finsk film

10 Emma Makkonen om höstens boknyheter

11 Nya finska förskoleplatser lockar sverigefinska barn

12 Kaj Heino om Göteborgs HBTQ-råd

SVERIGE FINNE! JAG ÄR

är en informationstidning som ges ut av arbetet för stadens anpassning till finskt förvaltningsområde i Göteborgs Stad till stadens alla sverigefinnar och andra invånare samt för stadens anställda.

Ansvarig utgivare: Antti Yliselä
antti.ylisela@stadshuset.goteborg.se
Chefredaktör: Sanna Posti Sjöman
Produktion: Stadsledningskontoret och Rubrik AB
Omslagsfoto: Anna Sigvardsson
Grafisk form: Rubrik AB
Tryck: Ale Tryckteam
Utgivning: Tre gånger per år

FOTO: PETER SVENSON

Hösten har kommit till vår stad med glödande löv och mörknande kvällar. Årstiden markerar såväl början på en ny tid som slutet av den gamla. Men det finns även andra sätt att tyda riktningen som vi färdas i, exempelvis genom att läsa denna informationstidskrift som sammanfattar de allra viktigaste sverigefinska händelserna i Göteborg.

Och i höst har vi extra mycket att glädjas åt!

Läs och skrivundervisning för finskspråkiga är en kurs som avdelningen för finska vid Stockholms universitet anordnar i Göteborg. Kursen välkomnar särskilt förskolelärare och föräldrar som vill förmedla sitt modersmål till kommande generationer. Göteborgs Stad arrangerar även en utbildning för kommunens rektorer som handlar om nationella minoriteters rättigheter, samt tvåspråkighet i grundskolan. Utöver detta, har Göteborgs Stad anställt en projektledare - Erica Porttila - som har i uppdrag att kartlägga möjligheterna att erbjuda mer finskspråkig undervisning i stadsdelarnas förskolor. Du kan läsa mer om detta i denna tidskrift.

OCH DET ÄR inte allt! Nu kan du söka äldreboende och stöd i hemmet med finskspråkiga blanketter. Och en helt ny handlingsplan är i skrivande stund på väg till kommunstyrelsen för att godkännas. Handlingsplanens syfte är att klargöra vem som ansvarar för sverigefinska frågor inom Göteborgs Stad. Den kommer att exempelvis klargöra vem som arrangerar högtidlighållandet av Sverigefinländarnas dag 24/2 och varför vi firar dagen, vem som ansvarar för att det finns finskspråkig dagverksamhet och för att denna tidskrift blir publicerad. Läs om beslutet som togs på mötet den 24 september på adressen *www.goteborg.se/suomeksi*. Vi berättar naturligtvis mer om ämnet i nästa nummer av vår tidskrift.

PS. Du följer väl Göteborgs Stads tvåspråkiga hemsidor? Där informerar vi bland annat om när det ordnas sagostunder för barn på finska på Stadsbiblioteket och när det bjuds på författarbesök och teaterföreställningar, samt annat som piggar upp i höstmörkret. ◆

Missa inte Göteborgs Stads tvåspråkiga hemsidor!

ANTTI YLISELÄ,
planeringsledare för det finska förvaltningsområdet i Göteborg
antti.ylisela@stadshuset.goteborg.se

Göteborgs Stad

Sverigefinnarnas rättigheter i Göteborg

Göteborg är sedan 1 februari 2011 del av det finska förvaltningsområdet. Det medför rättigheter för den sverigefinska befolkningen som är bosatt i Göteborg enligt lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk, som trädde i kraft 1 januari 2010. Det här är dina rättigheter:

Förskola och skola

Du har rätt att få helt eller delvis finsk förskoleverksamhet (förskola, förskoleklass, familjedaghem) oavsett barnets hemspråk. Rektorn ansvarar för att sådan undervisning ges.

Du har också rätt att få undervisning i finska som modersmål i grundskolan och gymnasieskolan enligt skollagen.

Äldreomsorg

Du har rätt att få helt eller delvis finsk äldreomsorg. Biståndsbedömare gör en bedömning av stödbehovet.

Kontakt med kommunen

Du har rätt att använda finska vid muntlig och skriftlig kontakt med kommunen. Du har rätt att på begäran få en översättning av beslut och beslutsmotivering.

Kommunen får bestämma särskilda tider och särskild plats för att ge service på finska.

Kultur och språk

Göteborgs Stad ska skydda och främja det finska språket och den sverigefinska kulturen. Barns utveckling av en kulturell identitet och användning av finska ska främjas särskilt.

Samråd

Göteborgs Stad ska ge den sverigefinska minoriteten inflytande i frågor som berör dem.

Information

Göteborgs Stad ska informera den sverigefinska minoriteten om dessa rättigheter. ◆

FOTO: SHUTTERSTOCK

Göteborgs kontaktcenter erbjuder vägledning på finska

›› Göteborgs kontaktcenters personal vägleder göteborgare på finska.

Personalen svarar på alla slags frågor som rör kommunala tjänster och uppmanar sverigefinländare att ringa vid eventuella frågor. Den som ringer behöver bara säga ett ord: ”finska” för att få finskspråkig service.

Göteborgs Stads kontaktcenter
Telefonnummer: 031–365 00 00
Besöksadress: Ekelundsgatan 1
Besökstider: mån–fre, kl. 9.00–16.00
Telefontider: mån–fre, kl. 7.00–18.00.

Det nya sverigefinska rådet sjösatt

Göteborgs Stads sverigefinska råd samlades första gången i maj. Rådet har som uppgift att bevaka den sverigefinska minoritetens rätt till kommunal service, språk och kultur. Ledamöterna och suppleanterna har utsetts av den sverigefinska minoriteten och fastställts av kommunstyrelsen.

Rådet anordnar årligen också ett öppet möte dit alla med intresse för sverigefinska frågor inom Göteborgs Stad är välkomna. Mötet hålls onsdag den 22 oktober, kl 17–19 på Stadsbiblioteket.

TILL SITT STÖD har rådet också tre referensgrupper vilka har som roll att vara sakkunniga och bidra med kunskap om minoritetens värderingar, synpunkter och livssituation till Göteborgs Stad. Gruppen agerar också som rådgivande instans för Göteborgs Stads sverigefinska råd. ◆

Om du vill ta kontakt med stadens sverigefinska råd eller referensgrupperna, skicka e-post till goteborgs.stads.sverigefinska.rad@goteborg.se

GÖTEBORGS STADS SVERIGEFINSKA RÅD

Presidium
Ordförande: Soili Brunberg (MP), Göteborgs Stad
Förste viceordförande: Tarmo Ahonen, Göteborgs sverigefinska delegation
Andre viceordförande: Arto Niskala (M), Göteborgs Stad

Göteborgs Stads andra politiska ledamöter
Pia Kurz Moisander (FP), Beatrice Toll (S), Inga-Lill Adolfsson (KD), Yasmine Posio Nilsson (V)

Andra ledamöter från den sverigefinska minoriteten
Tuula Jäkärä, Sirpa Kyllönen, Reino Pitkänen, Kauko Railovaara, Satu Rekola och Anneli Ylijärvi, Göteborgs sverigefinska delegation.

Daniel Mertala, ungdomsledamot ◆ Irene Carlensberg, ordförande referensgrupp Skola och språk ◆ Heli Henriksson Vasara, ordförande referensgrupp Kultur ◆ Merja Heed, ordförande referensgrupp Äldreomsorg

FOTO: SHUTTERSTOCK

Ny projektledare för förskolefrågor

›› Det finns närmare 600 förskolor i Göteborg, varav två tredjedelar är kommunala. Men vilken förskola har sverigefinska barn och lärare? Och vilka förskolor erbjuder tvåspråkig eller finskspråkig förskola?

Frågor som dessa kommer att redas ut av Språkcentrets nya projektledare, Erica Porttila. Erica Porttila kommer även att bygga upp ett nätverk bestående av finskspråkiga förskolelärare, samt hjälpa till med att initiera tvåspråkig förskoleverksamhet inom Göteborgs olika stadsdelar.

VILL DU VETA MER?

Om du har frågor eller vill veta mer om finskspråkig förskola i Göteborg, ta kontakt med Erica Porttila.
E-post: erica.joanna.porttila@orgryteharlanda.goteborg.se

PERSONPORTRÄTTET:
LISELOTTE KARLSSON

TEXT: LEO YLITALO **FOTO:** ANNA SIGVARDSSON

Tagen av *FINSK FILM*

Liselotte ”Lotta” Karlsson är biografkoordinatorn med ett blåvitt hjärta. Trots att hon inte har några som helst finska rötter är hon så tagen av finsk film att hon arrangerar finska filmkvällar för biografsugna göteborgare. Vi träffade sverigefinnarnas biografhjälte för att snacka finsk film – och vemod.

Min första kyss var faktiskt av en sverigefinsk pojke i Biskopsgården och det kanske är förklaringen till varför jag tycker så mycket om finsk kultur, skrattar Liselotte ”Lotta” Karlsson.

Vi befinner oss på hennes arbetsplats Angereds Bio som är en del av det nyrenoverade Blå Stället i Angered. Lokalerna genomgick nyligen en upprustning och när portarna öppnades på nytt i augusti, inledde Lotta Karlsson sitt fjärde år som biografkoordinator för ”Ny finsk film”.

–Vi har investerat i modern 2K-projektor, ny ljudteknik och duk i salongen, berättar Lotta Karlsson entusiastiskt.

NY FINSK FILM TURNÉ är ett samarbete mellan Finlandsinstitutet och Folkets Bio på olika svenska orter. Finlandsinstitutet väljer ut filmerna och ansvarar för distributionen. Folkets Bio betalar i regel ett par tusenlappar per visning till institutet, samt hyra för biograflokalen och arvode till maskinisten.

–Visningarna har varit välbesökta men då våra ersättningslokaler under evakueringen var små och att vi strävat att hålla biljettpriset lågt (40kr) har visningarna inte riktigt gått runt. Vi höjer nu priset till 50kr och hoppas att det fortfarande är rimligt för alla. Vi har också under åren skapat fina

kringarrangemang tillsammans med de sverigefinska föreningarna som Alakoski berättarseminarie, sverigefinska kulturfester med dans, mat, teater och workshops, säger Lotta Karlsson.

Hon berättar även att projektet har försökt nå yngre sverigefinländare med workshops och genom att välja finska filmer särskilt för ung publik och barn samt för familjefilmer.

–Till detta har vi varit tvungna att ansöka om lite pengar från olika håll. Bland annat har Göteborgs finska förvaltningsområde stöttat oss ekonomiskt.

NÄR LOTTA KARLSSON började arbeta på Angereds Bio 2010 funderade hon kring hur hon skulle kunna intressera fler Angeredsbor för film.

–Då det bor så pass mycket sverigefinnar i Göteborg började vi med att ta kontakt med sverigefinska föreningar. Efter att ha talat med dem drog vi slutsatsen att man måste sträva efter att lyssna på önskemål och visa filmer som intresserar sverigefinländare. ”Visa film på finska – då kommer vi!” var utgångspunkten.

Anledningen till att filmerna visas på Angereds Bio är enligt Lotta Karlsson att det är den enda biografen i Göteborg som har visat intresse för verksamheten.

–Fast det gör inte så mycket, resan med spårvagn från till exempel Hisingen till Angered tar ju inte mer än 45 minuter. Och filmvisningarna, samt det övriga programmet som vi har arrangerat i samband med visningarna har varit sociala höjdpunkter. Jag vill fortsätta att värna om bandet till sverigefinländarna även i framtiden, säger Lotta Karlsson.

DEN MÅNGBEGÅVADE biografkoordinatorn har studerat olika kreativa yrken under tio års tid. Hon har bland annat studerat på Fotohögskolan i Göteborg och hon arbetade under flera års tid med skulptur och måleri, men kunde dessvärre inte livnära sig på konsten.

–Jag har jobbat med nästan allt. Jag har jobbat inom vård och omsorg och varit till sjöss. Jag har en bred arbetslivserfarenhet och har bott i många olika områden i Göteborg, vilket jag bär med mig och det är till stor nytta när jag arbetar bland olika slags folk och språk.

Kaurismäkis alla filmer är fantastiska. De har ett helt eget språk. Människorna är oftast outsiders som lever utanför samhället.

”Lotta” Karlsson, biografkoordinator

Trots att Lotta inte har några finska rötter, har Finland alltid varit henne nära hjärtat. Hon besökte bland annat Pudasjärvi i norra Finland tillsammans med sin före detta finske kille och hon har en förkärlek för Kaurismäkis filmer.

–Kaurismäkis alla filmer är fantastiska. De har ett helt eget språk. Människorna är oftast outsiders som lever utanför samhället. Och Kaurismäkis favoritskådespelerska Kati Outinen är helt fantastisk, säger hon.

Lotta har ofta funderat kring varför hon dras till finsk film, samt filosoferat kring den finska och svenska filmens skillnader. En av hennes slutsatser är att de finska filmerna ofta är mer melankoliska än de svenska.

–Jag tycker väldigt, väldigt mycket om detta vemod, men även om det teatraliska draget och om humorn och mysticismen, samt närheten till naturen.

UNDER HÖSTEN VISAS tre nya finska filmer: *Kärlekens ingenjörer* (*Rakkauden insinöörit*), *Augusti gör oss galna* (*Mieletön elokuu*) samt *Över mörka vatten* (*Tumman veden päällä*). Under den närmsta framtiden planerar Lotta Karlsson arrangera dagsvisningar, främst för seniorer i samband med projektet ”Film och elvakaffe i salongen för

»

» seniorer" i Angered. I samarbete med Finlandsinstitutets nya satsning för spridning av finsk barn- och ungdomsfilm, som ännu inte riktigt tagit fart, hoppas hon att det går att ordna filmvisningar i aulan på den Sverigefinska skolan i Hisingen. Tills vidare kommer hon dock att visa de finska barnfilmer som Finlandsinstitutet lyckas ta fram på Angereds Bio.

Lotta Karlsson har under årens gång fått bra kontakt med sverigefinska organisationer och föreningar, men hon hoppas få ännu mer dialog med sverigefinländarna själva. Hon arrangerar ofta extra programpunkter i samband med filmvisningarna och hoppas på tips!

–Angereds Bio på det nya Kulturhuset Blå Stället innebär utvecklade möjligheter att skapa stora fina sverigefinska arrangemang. Jag hoppas att sverigefinländare tar kontakt med mig och berättar vilket slags program de vill ha! ◆

LISELOTTE "LOTTA" KARLSSON

Född: 1955
Yrke: Biografkoordinator på Angereds Bio
Bor: Majorna
Familj: Vuxen dotter i Arvika, släkt i Göteborg och Stockholm. Och Folkets Bio då förstås!

Ny finsk film hösten 2014

Över mörka vatten (Tumman veden päällä)

När: Sön, 7 december kl. 18.30
Regi: Peter Franzén. **Längd:** 108 min.
Finskt tal, svensk text.
Ålder: Från 15 år.

Över mörka vatten, som baserar sig på Peter Franzéns egna roman, är en rörande och känslig berättelse om en ung pojkes uppväxt i norra Finland.

Den lilla pojken öppnar sina ögon på morgonen och förundrar sig över solljuset. Dagarna fylls av att äta, leka och vara ute. Allting känns idylliskt och gulligt. Men så småningom börjar det höras ljud av strid och tårar från köket om nätterna. Pappa försvinner och mamma för barnen till morföräldrarna. Barnet litar ändå villkorslöst på sina föräldrar och beundrar deras kunnande.

Det är fyllt av hopp och tro på framtiden. Men vad händer med ett barn när denna bild går i kras och vardagens överliggande hot blir ständigt?

Kärlekens ingenjörer (Rakkauden insinöörit)

När: Fre, den 3 oktober kl. 18.30
Regi: Tonislav Hristov. **Längd:** 85 min.
Engelskt tal, finsk/svensk text.
Ålder: Från 15 år.

Underhållande dokumentär om ingenjörer som söker kärlek med hjälp av vetenskapliga metoder. Atanas är en bulgarisk ingenjör som bor i Finland och han utvecklar en formel med hjälp av vilken även de mest socialt klumpiga ingenjörsmännen, som hittills haft otur med kvinnor, ska kunna hitta kärlek. Musikern Viktor Fors Mäntyranta, även är känd för dokumentärfilmen "Homesick" (om sin morfar, skidlegendaren Eero Mäntyranta), spelar live 20.15 – 21.00. Spelningen ingår i biljettpriset. Medarrangör Göteborgs Stads finska förvaltningsområde.

Augusti gör oss galna (Mieletön elokuu)

När: Fre, den 31 oktober kl. 18.30
Regi: Taru Mäkelä. **Längd:** 103 min.
Finskt tal, svensk text.
Ålder: Från 15 år.

Taru Mäkeläs färggranna komedi sprudlar av livsglädje och musikalisk 60-talsnostalgi. Rollerna spelas av lyskraftiga finska skådespelare. I händelsernas centrum står hattförsäljerskan Elsa (Kati Outinen), som vid sidan om sin butiksverksamhet också är synsk. Elsas organiserade liv vänds upp och ner när den tjeckoslovakiska musikern Jan, en man hon en gång älskade, kommer till Helsingfors för att uppträda på en internationell festival.

WWW.HAGABION.SE/ANGEREDS-BIO

För mer information:
Kontakta Liselotte "Lotta" Karlsson,
lotta@hagabion.se
Tel: 0727-262623

Information på finska
Kontakta Terhiä Voionmaa,
terhia@gmail.com
Tel: 0709-732330

TEXT: LEO YLITALO
FOTO: SHUTTERSTOCK

Piilopirtti hjälper kvinnor i nöd

Piilopirtti (finska för ”gömstugan”) är en kvinnojour på en hemlig adress i Göteborg som erbjuder kvinnor hjälp oavsett ålder, nationalitet, religion eller språk. Vi talade med en av jourens grundare, Ritva Jokinen.

Idén till kvinnojouren fick sin början när Ritva Jokinen studerade på Göteborgs folkhögskolas finska linje i Gårdsten.

–Vi gjorde ett projektarbete som handlade om våld i hemmet där vi bland annat kartlade situationen i sverigefinska hem i Angered.

Projektarbetet ledde fram till skrämmande statistik om behovet av hjälp och 1989 bildades Stödföreningen för finskt kriscentrum (SFFK). Året därpå öppnades en telefonjour en gång i veckan och 1991 fick föreningen lokaler och började använda namnet ”Piilopirtti”. I början hade lokalen plats för ett eller två barn, men verksamheten har vuxit sedan dess.

–Nu har vi fyra lägenheter, varav en används som kontor. I fjol hjälpte vi 33 kvinnor, men vi tvingades neka 67 kvinnor till följd av platsbrist, säger Ritva Jokinen.

AV KVINNORNA SOM söker sig till Piilopirtti talar ungefär hälften finska och andra halvan svenska eller andra språk. Ritva Jokinen berättar att flera av kvinnorna stannar på kvinnojouren längre än vad de behöver på grund av att de inte kan få en egen bostad eller på grund av att de saknar uppehållstillstånd.

–Ibland kommer kvinnor enbart för att berätta om svåra saker som de har upplevt, men väldigt många kommer hit via sociala myndigheter, sjukhus, skola eller genom andra myndigheter. Ibland körs kvinnor hit av polisen, säger Ritva Jokinen.

Ritva Jokinen berättar att Piilopirtti hjälper kvinnor på olika flera sätt. Man kan ringa till jouren för att få råd och hjälp, personalen som svarar är vana vid att hjälpa misshandlade kvinnor. Man kan även besöka jouren för att diskutera sitt hjälpbehov.

Ritva Jokinen uppmanar den som blir slagen eller är utsatt för psykisk misshandel att höra av sig direkt. ◆

KONTAKTA KVINNOJOUREN

E-post: piilopirtti.goteborg@roks.se
Tel: 031-330 25 56
Webb: www.piilopirtti.se

Nya finska blanketter för insatser inom äldrevården

Göteborgs Stad har tagit fram nya ansöknings-blanketter för insatser inom äldreomsorgen. Numera kan blanketterna, som gäller ansökan om äldre-boende samt ansökan om stöd i hemmet, även fyllas i på finska.

Blanketterna finns att hämta hos biståndshandläggare i varje stadsdel samt på kommunens hemsida, berättar planeringsledare Gisela Askne, som arbetar på stadsledningskontorets avdelning för äldreomsorg och hälso- och sjukvård.

EN ANNAN NYHET som underlättar för finskspråkiga är att även de svenska blanketterna har en ruta, i vilken den som söker om insatser kan kryssa i om hon eller han önskar äldreomsorg på finska, samiska eller meänkieli.

–Med blanketterna önskar vi öka servicen för den enskilde. De nya blanketterna är en del av stadens satsning som finskt förvaltningsområde, säger Gisela Askne. ◆

TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN

BLANKETTERNA

De finska blanketterna **Ansökan om äldreboende** (vanhustenasuntohakemus) samt **Ansökan om stöd i hemmet** (kotiapuhakemus) finns att hämta hos biståndshandläggare samt på adressen:
www.goteborg.se/suomeksi

TEXT: LEO YLITALO **FOTO:** PRIVAT & SHUTTERSTOCK

FÖRGYLL HÖSTEN
med finsk litteratur

Mörknande höstkvällar förgylls lätt med finska boknyheter, för såväl gammal som ung.
– Vi har en hel del bra nyhetslitteratur att bjuda på i höst, berättar bibliotekarien Emma Makkonen.

Moderna deckare, barndomsskildringar från 70-talet, politisk satir och en tankeväckande roman om hur överviktiga personer behandlas av sin omgivning.

Det är bara några av teman som behandlas i höstens finskspråkiga nyhetsböcker som väntar på låntagare på Göteborgs folkbibliotek.

BIBLIOTEKARIE EMMA MAKKONEN har arbetat som tvåspråkig bibliotekarie på Lundby bibliotek (före detta Hisingens bibliotek) sedan 2010 och hon säger sig trivas jättebra. Emma Makkonen berättar att majoriteten av de finskspråkiga låntagarna är 50-plussare vars favoritböcker i regel består av klassisk finsk litteratur, samt krigsskildringar.

–Jag träffar väldigt olika slags låntagare varje dag, allt från små barn till pensionärer. Alla har olika önskemål och behov och jag lär mig något nytt varje dag. Det här är världens bästa yrke, utbrister Emma Makkonen glatt.

FÖR DEN YNGRE läsaren vill Emma tipsa om barnboken ”Maukan ja Väykän naamakirja” som har gjort succé i Finland och som handlar om katten Maukkas och hunden Väykkäs äventyr. Och för ungdomar nämner bibliotekarien ”Kimmel”, en saga om en 16-årig tjej som får i uppdrag att rädda världen!

Emma Makkonen vet vikten av finsk litteratur för att hålla liv i språket. Hon är född och uppvuxen i Sverige, men familjen talade alltid finska hemma och bibliotekarien hade nytta av språket efter att ha avslutat bibliotekarie-studierna i Borås.

–När jag sökte min nuvarande tjänst var tvåspråkighet inget krav, men jag tror att den räknades som en merit, säger hon.

EMMA MAKKONEN HOPPAS att höstens finska boknyheter lockar nya sverige-finska låntagare till biblioteket. Hon berättar att stödet för finskspråkig litteratur hänger på utlåningsstatistiken.

–Därför är det viktigt att sverigefinländare använder våra tjänster flitigt, säger hon. ◆

EMMA MAKKONENS FINSKSPRÅKIGA BOKTIPS

Karo Hämäläinen – ”Ilta on julma”

En modern deckare vars händelser sker under en och samma kväll. Robert, en nyrik man i 40-årsåldern bjuder sin gamla skolkamrat Mikko på middag. Båda männens hustrur är också med på middagen och kvinnorna har sin egna – hemliga – agenda. (WSOY 2013)

Pekka Hiltunen – ”Iso”

Baseras på en artikel som behandlar övervikt och hur samhället diskriminerar överviktiga personer. Vi får följa den 39-åriga akademikern Anni som diskrimineras på arbetsmarknaden på grund av sin övervikt. Boken beskrivs som en ordentlig tankeställare. (WSOY 2014)

Olli Jalonen – ”Miehiä ja ihmisiä”

En 70-talsskildring i vilken vi får följa en ung man under en hel sommar. Handlingens skådeplats är ett plåtföretag och samtidigt som romanens huvudkaraktär bekantar sig sitt nya arbetsliv, får han även ta itu med livets skuggsidor. (Otava 2014)

Roope Lipasti – ”Kunnon virkamies virtanen”

En satirisk roman som behandlar EU och den byråkrati som finska Virtanen får ta itu med efter att han börjar arbeta som fredsförhandlare. Virtanens nya liv kryddas med en hel del knasigt pappersarbete och komiska bifigurer. (Karisto 2014)

Timp Parvela – ”Maukan ja väykän naamakirja” (barnbok)

Maukka är en katt och Väykkä en hund som bor tillsammans i ett himmelsblått hus på en kulle. Parvela har skrivit flera barnböcker för olika åldrar. Maukka och Väykkä-serien består av åtta väldigt populära böcker. Böckerna kommer även att bli ett teveprogram på YLE i höst! (Otava 2014)

Vilja-Tuulia Huotarinen – ”Kimmel” (ungdomsbok)

16-åriga flickan Kimmel får i uppdrag av sin mamma att rädda världen. Hon flyger med ett rosa flygplan och möter tolv olika flickor under sina resor. En ungdomsbok som bryter mot normer och som behandlar klassiska teman såsom kärlek, vänskap och ensamhet. (Karisto 2014)

TEXT: LEO YLITALO & SANNA POSTI SJÖMAN
FOTO: SHUTTERSTOCK

Finskspråkiga förskoleplatser lockar sverigefinnar

Nya – och hett efterlängtade – kommunala finskspråkiga förskoleplatser har öppnat i västra Göteborg. Sexton sverigefinska förskolebarn går på finskspråkig förskola i Västra Frölunda.

– Vår verksamhet har kommit i gång utmärkt, säger förskolechef Eva Sunegård.

Två stadsdelar, Västra Göteborg och Askim-Frölunda-Högsbo, startade kommunal finskspråkig förskoleverksamhet på prov i maj i år.

–I början hade vi sju barn och en pedagog, men nu har vi dragit i gång på riktigt och vi har 16 barn och tre pedagoger som är tvåspråkiga och kompetenta inom sina yrkesområden, berättar Eva Sunegård.

Till en början spreds informationen om förskoleverksamheten mun till mun, men numera försöker respektive stadsdel identifiera vilket språk som talas hemma hos barnen för att på så sätt bättre kunna informera om finskspråkig förskoleverksamhet.

Eva Sunegård misstänker att det finns ett större behov än platser och att verksamheten kommer att utökas framöver.

–Det finns fler barn med finska rötter än vad vi egentligen vet. För ju mer vi pratar och kommer ut med detta, desto mer blir föräldrarna intresserade och börjar förstå modersmålets betydelse för sitt eget barn. Och ryktet sprider sig, säger förskolechefen.

Eva Sunegård menar att den egna informationskampanjen och kommunens hemsida verkar numera som viktiga informationskällor för sverigefinska föräldrar.

–Jag fick exempelvis ett mejl en måndag från en andra generations sverigefinne som berättade att han hade hittat information om förskolan på kommunens hemsida. Vi talades vid senare på telefon och hans sexårige son började gå på finsk förskola, säger hon.

EVA SUNEGÅRD BERÄTTAR att förskolebarnens familjebakgrund och barnens språkkompetens varierar stort. Förskolegruppen i Västra Frölunda består för närvarande av två- till sexåriga barn.

–Vi har egentligen sagt att förskolan i första hand tar emot barn från tre till fem år, men när vi får lediga platser, kan vi även tänka oss 2-åringar, säger hon.

Förutom finska språket lär sig barnen även om finsk kultur.

–Vi är med i projektet finska.nu som exempelvis ordnar pedagogiskt material som vi arbetar med och i september får vi ett besök av en tvåspråkig skådespelare.

Förskoleklassen träffas en gång i veckan, på fredagar i Västra Frölunda. Förskolan är belägen på Skattegårdsvägen 100 och följer samma terminstider som andra skolor.

Eva Sunegård berättar att tanken kring den finskspråkiga kommunala förskolan föddes i samband med att Göteborg gick med i det finska förvaltningsområdet år 2011.

–När Göteborg blev ett finskt förvaltningsområde började man prata mycket mer om rätten till sitt modersmål och samma rätt ska även gälla den andra och tredje generationens sverigefinnar, säger hon. ◆

Fotnot: Även Majorna-Linné erbjuder numera finskspråkig förskoleverksamhet.

INTRESSERAD?

Om du bor i stadsdelarna **Västra Göteborg** eller **Askim-Frölunda-Högsbo** och vill ha mer information om förskola på finska, ta kontakt med **Eva Sunegård** på: eva.sunegard@vastra.goteborg.se eller tel. 031 - 366 45 92

Den finska förskolegruppen håller till på **Skattegårdsvägen 100 i Västra Frölunda**.

Göteborgs finska konstförening arrangerar målarkurs

›› Göteborgs finska konstförening arrangerar finskspråkiga målningskurser på mångkulturella folkhögskolan i Angered. Förutom vägledning och tips, bjuder föreningen även på föreläsningar om såväl historiska som nutida konstnärer.

Kursen riktar sig till nybörjare och det finns fortfarande plats till höstens kurs som pågår till och med den 8 december.

För mer information och anmälan, besök: www.taideyhdistys.blogspot.se
Anmälan till kursen kan mailas till: livselixir.net@gmail.com eller ringas in till Eija Korhonen, tel. 0708-71 81 71

Kristina från Duvemåla på operan

›› Kristina från Duvemåla, som baseras på Vilhelm Mobergs ”Utvandrarna” och som har skrivits av Björn Ulvaeus och Benny Andersson, intog GöteborgsOperan för första gången 1996. Och i höst – arton år senare – är det dags igen! Musikalen har urpremiär den 25 oktober och huvudrollen spelas av Maria Ylipää. Musikalen har även sverigefinsk feeling, göteborgssonen Timo Nieminen spelar nämligen rollen som pälsjägaren Samuel Nöjd.

www.opera.se
Tel: 031-13 13 13

REPORTAGE: KAJ HEINO

TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN **FOTO:** ANNA SIGVARDSSON

GÖTEBORGS HBTQ-RÅD

– det första i sitt slag i Sverige

Göteborg blev nyligen vald till Sveriges bästa HBTQ-stad och Göteborgs Stad har Sverige första HBTQ-råd. Vi snackade med en av rådets representanter, Kaj Heino, som har lång erfarenhet av arbete med HBTQ-frågor.

HBTQ-rådet är ett forum för samråd och utbyte av information mellan HBTQ-Göteborg och kommunledningen i Göteborg. Hur många är ni i rådet och vilken är er huvudsakliga uppgift?

–Vi består av tretton personer som på olika sätt ska dokumentera HBTQ-liv i Göteborg samt sex politiker som representerar de olika partierna.

Göteborg är först ut i Sverige med att ha ett HBTQ-råd?

–Ja, vad vi vet i alla fall. Ingen har i alla fall protesterat när vi har sagt så.

Hur upplever du arbetet med HBTQ-rådet?

–Nu har vi varit igång i knappt ett år, så det är svårt att säga i det här skedet, men jag kan säga att det råder en ganska stor, om inte samstämmighet, så i alla fall en samsyn och samvilja inom gruppen.

Hur upplever du Göteborg när det gäller HBTQ-frågor? Vilka är attityderna?

–Jag kan ju bara svara utgående från mitt perspektiv men jag tycker att det är rätt så ok, men jag är vit bög i medelåldern som har det hyfsat bra men det gäller inte för alla HBTQ-personer. Om du är könsöverskridande eller en person med flera uttryck så är inte vardagen alltid så lätt. Det finns hela spännvidden från personer som lever öppet och har ett gott liv och till dem som går och tänker på självmord.

Göteborg valdes nyligen till Sveriges bästa HBTQ-stad, hur känns det?

–Det är skönt att det kommer ett sådant här resultat som visar på att någonting har hänt. Sedan får man ju akta sig för att det här inte blir så att man tar det som att nu behöver vi inte göra något för vi är redan där, även om vi klarar oss bäst i den undersökningen är vi fortfarande inte i mål och jag hoppas att alla politiker fattar att det här är bara en belöning på vägen och en sporre att göra ännu bättre.

Vilka är de vanligaste fördomarna som en HBTQ-person kan möta idag?

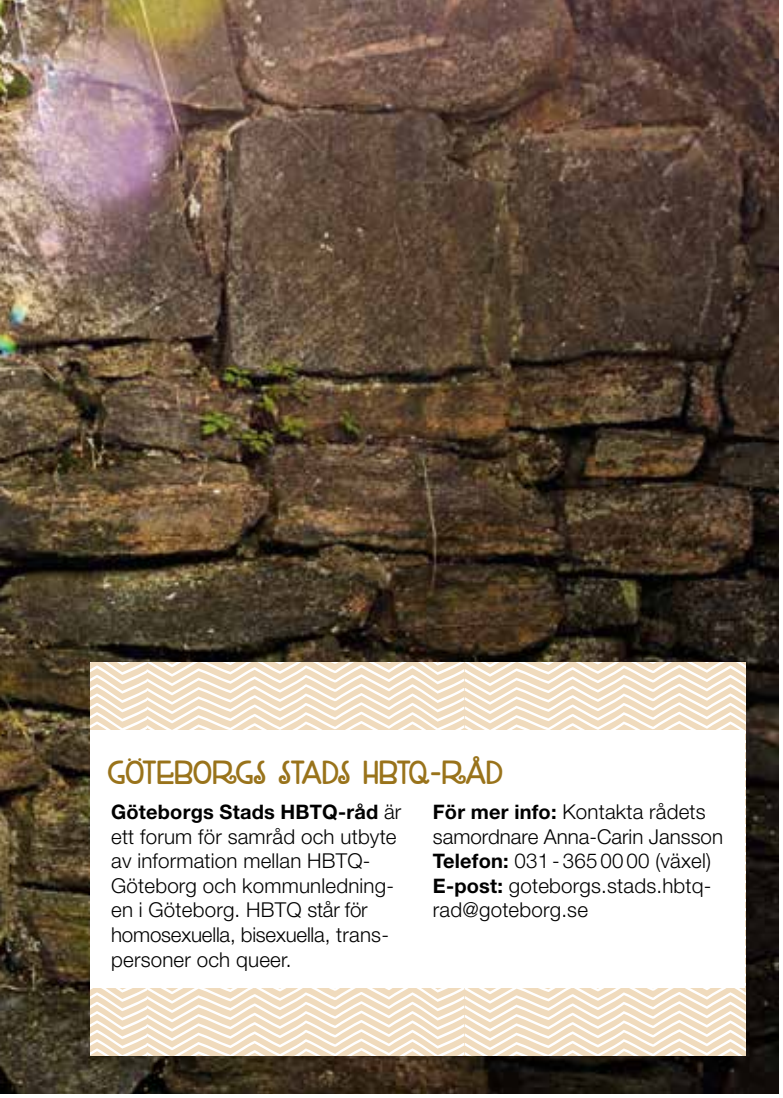
–Fördomarna i sig kan variera mycket men det som fördomarna ofta blir kopplade till är en slags exotifieringen av personen. I det nya toleranta Sverige där allt är ok kan folk vara nyfikna på ett plumpt sätt och man blir lite exotifierad i stil med ”men Jonas Gardell och Eva Dahlgren är ju så trevliga”. I den stunden skapar man en skillnad mellan vi och dem.

Du har ett finskklingande namn, berätta mer om dig själv och din bakgrund!

–Jag är född och uppvuxen i Finland, pappa är karelare och mamma är finlandssvensk. Jag är uppfostrad som finlandssvensk och lärde mig finska först i skolan.

Jag flyttade till Sverige för tio år sedan – som 32-åring. Jag skulle egentligen bara komma hit för att skriva på min uppsats, men så stannade och läste jag en kurs till. Sedan kom lite kärleksgrejer och så småningom blev jag rotad här.

TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN



GÖTEBORGS STADS HBTQ-RÅD

Göteborgs Stads HBTQ-råd är ett forum för samråd och utbyte av information mellan HBTQ-Göteborg och kommunledningen i Göteborg. HBTQ står för homosexuella, bisexuella, transpersoner och queer.

För mer info: Kontakta rådets samordnare Anna-Carin Jansson
Telefon: 031 - 365 00 00 (växel)
E-post: goteborgs.stads.hbtq-rad@goteborg.se

Du var tidigare ordförande för RFSL. Hur länge har du arbetat med HBTQ-frågor?

–Innan jag flyttade till Sverige var jag ordförande för finska RFSL och när jag kom till Sverige så hade jag bestämt mig för att nu har jag gjort mitt, och det blev några års uppehåll. Men så blev jag bekant med en person som satt i valberedningen för RFSL här i Göteborg och han sade att jag borde engagera mig och några år senare var jag där igen. Ser man brister i vardagen så måste man göra något åt det.

Vad har du för tips till någon som skulle vilja engagera sig i HBTQ-frågor?

–Om man vill organisera sig traditionellt så kan man alltid bli medlem i RFSL eller någon annan HBTQ-förening. Man kan hålla sig uppdaterad kring HBTQ-frågor genom RFSL:s hemsida eller qx.se, så att om man hamnar i någon kafferumsdiskussion på jobbet så kan man säga ifrån när folk säger något olämpligt eller kommer med konstiga kommentarer. ◆

Finska sagostunder i höst

›› Göteborgs stadsbiblioteks projekt ”Mångspråkiga Göteborg” fortsätter verksamheten i höst. Projektet går ut på att barn får höra sagor på olika språk. Under hösten är sagospråken finska, engelska, spanska och persiska.

Barnen kommer att vistas i den nya teaterliknande Tellussalen, som är belägen bredvid barnboksavdelningen på Stadsbiblioteket i Göteborg.

Förskolelärare Laura Paasio välkomnar alla finskspråkiga barn till sagostunder på lördagen den 11 oktober och 8 november klockan 14.00.

Fri entré!
Mer info på: www.stadsbiblioteket.nu

Stockholms Universitets finskakurs i Göteborg

›› Avdelningen för finska vid Stockholms Universitet anordnar en kurs i läs- och skrivundervisning i Göteborg i höst. Kursen, som genomförs på uppdrag av Göteborgs Stad och som ger 7,5 studiepoäng, vänder sig i första hand till förskolelärare, klasslärare och föräldrar till finskspråkiga barn.

Lärare på kursen är fil. dr. Outi Oja, lärare i finska och finsk litteratur vid avdelningen för finska vid Stockholms universitet.

Mer info om kursen: www.goteborg.se/suomeksi

Göteborgs finska församling flyttar

›› Göteborgs finska kyrka lämnar sina lokaler på Mariakyrkan vid Svingeln och flyttar till Oscar Fredriks församling i Linnéstaden. Verksamheten kommer att pågå som vanligt i Mariakyrkan t o m. den 23 november, varpå flytten kommer att markeras med en avslutningsfest i kyrkan. Finska gudstjänster kommer att firas i Oscar Fredriks kyrka kl 11 varje söndag och helgdag från och med januari 2015.

För mer information om den finska församlingens aktiviteter och flytten: www.kyrktorget.se/goteborg.finska, Tuuli Ekenberg, tel: 031-739 11 64.

FOTO: FLICKR

DET HÄR HÄNDER I STADSDELARNA

TEXT: SANNA POSTI SJÖMAN **FOTO:** GÖTEBORGS STAD & SHUTTERSTOCK

ANGERED

Hälsoteket i Angered – flyttlass och nytt höstprogram

Hälsoteket i Angered flyttar till nya lokaler på Högaffelsgatan 10 i september. I samma veva som flyttlasset går, kör höstens aktiviteter igång med ett stort utbud av aktiviteter. Bland höstprogrammets utbud märks bland annat mediyoga (medicinsk yoga), funkisgympa och afrodans.

Hälsoteket finns till för alla Angeredsbor som vill förbättra hälsan. På Hälsoteket kan man träna, gå på föreläsningar och anmäla sig till en kurs. Hälsoteket har även uppsökande verksamhet med olika föreläsningsteman kopplade till hälsa. Alla aktiviteter är gratis och Hälsoteket har drop-in på alla aktiviteter förutom till kurserna som kräver anmälan.

Kontakta Hälsoteket för mer information:
www.goteborg.se/halsoteketangered
Tel: 031-365 11 44 eller 031-365 11 28
E-post: halsoteket@angered.goteborg.se

ASKIM-FRÖLUNDA-HÖGSBO

Ny cirkulationsplats och Hälsotekets höstprogram klart

Det råder grävskopetider i Mölndal. Korsningen vid Musikvägen – Mandolingatan byggs om till en cirkulationsplats. Dessutom byggs en ny gång- och cykelväg mellan Mandolingatan och Ruddalens Idrottscenter längs Musikvägen. Syftet med bygget är att skapa bättre säkerhet och framkomlighet för cyklister. Arbetet förväntas vara klart under vinter 2014 och kommer att innebära begränsningar på framkomligheten under byggtiden.

Hälsoteket i Väster meddelar att höstprogrammet innehåller en spännande mix av föredrag, drop-in-aktiviteter och kurser.

För mer information och höstens program, besök:
www.goteborg.se

CENTRUM

Ny cykelfartsgata och Hälsolots rivstartar

Centrala Göteborg kommer att erbjuda bättre tillgänglighet för cyklister. Under hösten 2014 görs Östra Hamngatan söder om Brunnsparken om till cykelfartsgata. Arbetet kommer att pågå t o m. den 7 november. Arbetet kommer att pågå i etapper och biltrafiken kommer att ledas om så att bilarna får köra på spårvagnsspåren. Arbetet kommer inte att påverka kollektivtrafiken som kommer att gå som vanligt.

Hälsolots rivstartar hösten med ett nytt program. Bland programpunkterna märks nya aktiviteter såsom avspänningsträning för att minska kroppens spänningar, samt föreläsningar om andning och rörelse.

Hälsolots ska inspirera till ett liv med god hälsa och verksamhetens mål är att främja hälsa och förebygga ohälsa. Alla aktiviteter är kostnadsfria och vänder sig till den vuxna befolkningen i Centrum och Majorna-Linné.

För mer information och ritningar, besök:
www.goteborg.se/centrum

AKTUELLT

Basta som en finländare i höst

›› Visst har simhallarna bastu, men för den som vill basta i finskt sällskap kan vi tipsa om finska föreningars bastukvällar, som arrangeras på olika håll i Göteborg i höst. Göteborgs KaRe-förening i Bergsjön värmer bastun på tisdagar (fram till 17.00) och fredagar (16.00 – 18.30).

Föreningen Karhu IF, som ligger i Gårdsten i Angered har bastukvällar på onsdagar och fredagar kl. 16.30 – 19.30.

För mer information om bastukvällar, kontakta föreningarna:
Ka-Re, www.karekerho.com Tel. 031-365 00 00
Karhu IF Tel: 031-331 45 95

Jammu och Jaana återvänder till etern i höst

FOTO: ULLA RAJAKISTO

›› Göteborgsförfattare Asko Sahlbergs radioserie ”Jammu och Jaana” återvänder till Sveriges Radio P4 i höst! Serien skildrar det äkta paret Jammus och Jaanas tankar om världens gång och det svenska samhället.

Jammu är en företrädare för den finska bångstyriga mannen medan Jaana är mer mottaglig för anpassning. Jammu spelas av skådespelaren Timo Nieminen och Jaana av Siri Hamari. Serien produceras av Ulla Rajakisto. Serien kommer att sändas i åtta delar och har titeln ”Jammu och Jaana på skrivarkurs”.

Läs mer om serien här: www.sr.se/sisuradio

LUNDBY

Lundby bibliotek flyttar och bibliotek i lådan

Lundby bibliotek flyttar till moderna lokaler i Glasiären vid Vågmästareplatsen i början av 2015. Lokalerna ligger centralt och har bra förbindelser. De blir dessutom mer tillgängliga, till exempel för personer med funktionsnedsättning och föräldrar med barnvagn.

För dem som vill ta del av en annorlunda biblioteksupplevelse, rekommenderas det mobila bibliotek Lådan, som erbjuder mysiga soffor och kuddar där man kan läsa böcker. Bibliotek Lådan erbjuder även roliga aktiviteter, till exempel dockverkstäder och författarbesök. Bibliotek Lådan finns på Backaplan vid Coop hela hösten.

Läs mer och se programmet på:
www.goteborg.se/lundby

NORRA HISINGEN

Utflyktsparken börjar ta form

Park- och naturförvaltningen informerar att den nya utflyktslekplatsen i Hisingsparken börjar byggas under hösten och planeras vara färdig innan årsskiftet. Parken kommer att välkomna såväl gammal som ung och sträcka sig från Tuvevallen till Gunnestorps mosse.

Parken kommer att vara indelad i tre teman: bondgården, fruktträdgården och skogen/våtmarken. Parken kommer att locka besökare med bland annat hinderbana, lekskulpturer, sittplatser för vila och picknick och linbana.

Se ritningar och läs mer om utflyktsparken på:
www.goteborg.se/norrahisingen

MAJORNA-LINNÉ

Mariaplan rustas upp och Hälsolots är igång

Mariaplan ska få en efterlängtad upprustning. Målet är att göra området mer öppet och inbjudande med plats för folkliv, handel, uteserveringar och upplevelser.

Under hösten startar arbetet som ska ge Mariaplan nytt liv – området kommer att bli grönare med mer plats för träd och planteringar. Trafiken kommer att få mindre utrymme, men spårvagnsspåren ligger kvar och det kommer fortfarande att finnas parkeringsplatser. Arbetet påbörjas i oktober 2014 och beräknas hålla på till våren 2015.

Hälsolots meddelar att höstaktiviteterna är igång. Hälsolots inspirerar till ett liv med god hälsa och verksamhetens mål är att främja hälsa och förebygga ohälsa. Alla aktiviteter är kostnadsfria och vänder sig till den vuxna befolkningen i Centrum och Majorna-Linné.

För mer information:
www.goteborg.se

VÄSTRA GÖTEBORG

Kastanjeträffen – ny mötesplats i Kastanjeallén

Västra Göteborg har öppnat Kastanjeträffen, en helt ny mötesplats i Kastanjeallén. Aktiviteterna i huset ska bygga på initiativ från dem som bor i området. På ett dialogmöte i somras föreslog besökarna att huset skall husera språkcafé, kulturkvällar med musik och filmer, workshops och gymnastik för äldre. Nu efterlyser Kastanjeträffen fler förslag till aktiviteter.

Maila ditt förslag till: kastanjetraffen@vastra.goteborg.se
Läs mer om Kastanjeträffen på: www.goteborg.se/vastra-goteborg

Följ sverigefinska nyheter

Vill du få den här tidningen direkt i din brevlåda i fortsättningen?

I så fall kan du fylla i dina kontaktuppgifter i nedanstående kupong. Klipp ut den och lämna den i brevlådan. Portot är redan betalt. Så här enkelt är det att få tidningen direkt hem till dig i fortsättningen. Du kan också prenumerera på tidningen genom att skicka ett meddelande med din e-postadress till **suomeksi@stadshuset.goteborg.se**.

Märk ditt meddelande med ”Tidningsprenumeration” i ämnesraden. Tidningen är kostnadsfri. Samtliga nummer kan läsas elektroniskt på adressen: **goteborg.se/suomeksi**

I tidningen berättar vi hur arbetet med att genomföra de sverigefinska rättigheterna i Göteborgs Stad fortskrider. Du kan också läsa om olika kulturaktiviteter och om andra frågor som är av intresse för sverigefinnarna i Göteborg.

Haluan saada lehden paperimuodossa!

Tilaa lehtemme saadaksesi ajankohtaista tietoa. Se on ilmainen ja kaksikielinen. Kerromme, miten työ ruotsinsuomalaisten oikeuksien toteuttamiseksi Göteborgin kaupungissa edistyy. Voit lukea myös erilaisista kulttuuritapahtumista ja muista Göteborgin ruotsinsuomalaisia kiinnostavista asioista.

Nimi

Osoite

Postinumero

Jag vill ha tidningen i pappersformat!

Prenumerera på vår tidning för att få aktuell information. Den kostar ingenting och är tvåspråkig.Vi skriver om hur arbetet för att förverkliga sverigefinnars rättigheter i Göteborgs Stad går framåt. Du kan även läsa om olika kulturevenemang och om annat som är intressant att veta för sverigefinnar i Göteborg.

Namn

Adress

Postnummer

DET HÄR HÄNDER I STADSDELARNA

VÄSTRA HISINGEN

Biskopsbibblans kulturprogram och Hälsodisken Hisingen

Biskopsgårdens bibliotek informerar att höstens fullmatade kulturprogramskatalog är här! Katalogen kan hämtas från Västra Hisingens bibliotek.

Hälsodisken erbjuder en möjlighet för den som vill ta större eget ansvar för sitt liv och din hälsa. Genom Hälsodisken kan man delta i olika grupper såsom värkstaden, depressionsskola, ångestskola, stresskola, sömnskola, mindfulness, yoga och frigörande dans. Via hemsidan och Hälsodiskens mediaavdelning på Lundbys resursbibliotek kan man söka information och kunskap om allt som rör hälsa.

Läs mer om kulturprogrammet och Hälsodisken här:
www.goteborg.se/vastrahisingen

ÖRGRYTE-HÄRLANDA

Kåkens höstprogram – från Tove Jansson till Slöjdcafé

Kulturhuset Kåkens höstprogram bjuder på ett stort antal spännande aktiviteter i höst, vad sägs till exempel om strövtåg på Östra kyrkogården, en utställning om bolivianska vävnader och besök av författaren Josephine Bornebusch (alias Mickan i tv-serien Solsidan)? Ingvor Karlsson läser högt ur Tove Janssons "Pappan och havet" och på slöjdcaféet kan man slöjda, sticka och virka.

Kulturhuset Kåken ligger i Örgryte-Härlanda. Sitt namn, Kåken, har kulturhuset fått eftersom byggnaden utgör en del av det som under perioden 1907–1997 var Härlanda fängelse.

Se hela programmet och läs mer på:
www.goteborg.se/orgryteharlanda

ÖSTRA GÖTEBORG

Klädbytardagar, schack och hälsoinformation

Biblioteken i Bergsjön, Gamlestaden och Kortedala har ett brett utbud och massor av spännande aktiviteter för alla åldrar. Höstens program bjuder på bokprat, författarträffar, sång och musik, pyssel, schack, film och teater. Lär dig mer om surfplattor och e-böcker, träffa en hälsoinformatör och prata hälsa, gå på språkcafé och träna svenska och få läxhjälp. Det blir klädbytardagar, textila workshops, frågesport, schackspel och mycket, mycket mer.

För barn, ungdomar och föräldrar finns det många olika programpunkter. Höstens program finns att hämta på biblioteken i stadsdelen.

Programmet kan också läsas och skrivas ut på sidan:
www.goteborg.se/ostragoteborg

FOTO: SHUTTERSTOCK

Göteborgs Stad
Stadsledningskontoret

Frankeras ej
Mottagaren
betalar portot

STADSLEDNINGSKONTORET
ANTTI YLISELÄ

SVARSPOST
Kundnummer: 20380442
404 20 GÖTEBORG